

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!

dNaNo 3.7V Li-PO バッテリー用
ポータブル クイックチャージャー
for dNaNo 3.7V Li-PO Battery
PORTABLE QUICK CHARGER



安全のための注意事項 UNDER SAFETY PRECAUTIONS

ご使用の前に必ずお読みください。 Please read before using.



警告マーク : 生命や身体に重大な被害が発生する可能性がある危険を示します。
WARNING! : This symbol indicates where caution is essential to avoid injury to yourself or others.



禁止マーク : 事故や故障の原因となるため、やってはいけないことを示します。
PROHIBITED : This symbol points out actions that you should NOT do to avoid possible damage or accidents.



- 小さい部品があるので、組立て作業は幼児の手がとどかない所で必ずおこなってください。
- As the product includes small parts, please use and store out of reach of children.

- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.

- この商品は14才以上を対象に設計してます。玩具ではありません。
- This model is not a toy. It is designed for users over 14 years of age.

対象年齢
14才
以上



- ・ 不要になったリチウムポリマーバッテリーは、貴重な資源を守るために廃棄しないでリサイクル協力店へお持ちください。
- ・ Do not dispose of Lithium Polymer batteries with general waste. Please return it to a battery recycling collection point.

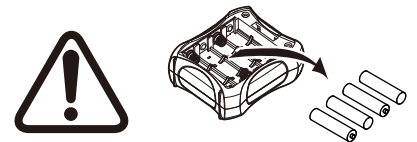
小さな部品や、とがった部品がありますので、
十分注意してください。また、小さなお子様
のいる場所での作業・保管はさけてください。

As the product includes small and sharp parts,
assemble and store this product only in places
out of the reach of children.



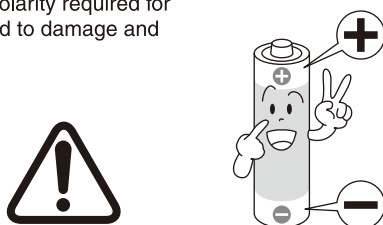
充電しない時には電池を外してください。
誤動作や回路基盤や電池の発熱・液漏れ
などの危険があります。

When not charging, remove the batteries.
Malfunction, overheating circuit board and
batteries, or leaking batteries are dangerous.



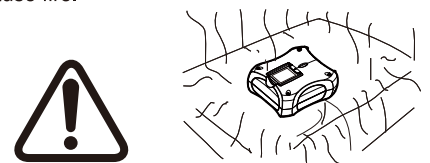
電池は指定の電池を使用し、逆接続・分解は
絶対にしないでください。発熱や破損の原因
となり大変危険です。

Never disassemble the polarity required for
installation. This may lead to damage and
leakage.



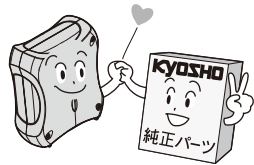
充電中は、リチウムポリマーバッテリー、充電器ともに
発熱するので燃えやすい物の上での充電は火災等、事故
の恐れがありますのでおやめください。

While charging, the Lithium Polymer battery and charger
may become hot. Do not charge on top of inflammable
materials as this may cause fire.



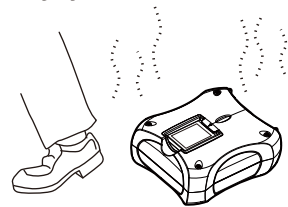
純正パーツ以外の組み込みや本体の改造はしないでください。故障の原因となります。

Only use genuine Kyosho parts and do not modify the model.
Using other parts or making modifications may cause damage.



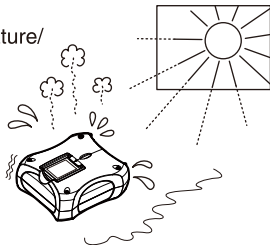
充電中は、充電器のそばを離れないでください。

Continually monitor the charger while charging is in progress.



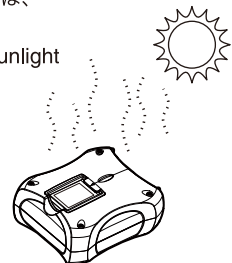
故障や破損、変型の原因となるため高温・多湿の場所での長期保管はしないでください。

Do not store this model in a high-temperature/humidity area or in direct sunlight.



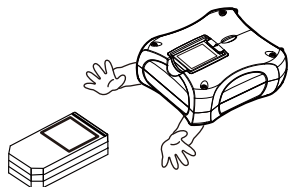
充電器を直射日光の下など高温になる場所では、使用しないでください。

Do not operate the battery charger in direct sunlight or in high temperatures.



純正のLi-Poバッテリー以外の充電は、絶対におやめください。

Use only the Li-Po battery specified.



充電器は乳幼児の手の届かないところで使用、保管してください。

Operate and store the battery charger out of reach of children.



充電器は精密な電子部品です。故障の原因となるので水に濡らさないでください。

Charger use sophisticated electronic components.
Do not allow them to get wet as this can cause damage.



充電器は落としたり、大きなショックを与えないでください。

Avoid drops or severe shocks to the battery charger.



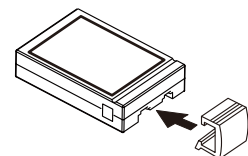
ショートによる火災事故のおそれがあるのでリチウムポリマーバッテリーの分解、改造は絶対にしないでください。

Short circuit may cause fire or accident so never disassemble or modify the Lithium Polymer battery.



ショートによる火災事故のおそれがあるので、リチウムポリマーバッテリーを保管するときは、バッテリーカバーを必ず付けてください。

A short circuiting battery can cause fire so please be sure to attach the battery cover to the Lithium Polymer battery when storing.



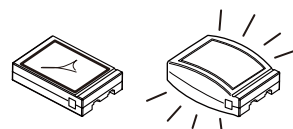
リチウムポリマーバッテリーは有害重金属が使用されています。破裂すると非常に危険ですので絶対に火中に投げ入れないでください。

Lithium Polymer batteries contain toxic metals.
An exploding battery is extremely dangerous so never put in fire.



傷ついたり、変形したバッテリーは絶対に充電しない。火災などの重大な事故の原因になります。

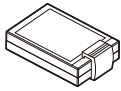
Do not attempt to charge a damaged battery.
This may cause fire or serious damage.



セットの他に必要な物

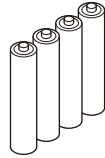
REQUIRED ADDITIONAL

- 3.7V-130mAh Li-Po バッテリー
(専用バッテリー)1
3.7V-130mAh Li-Po Battery
(Special Battery)1



- 単3型アルカリ乾電池又は
単3型ニッケル水素バッテリー4本
3-AA sized Alkaline Dry Batteries or
UM-3 sized Ni-MH (Nickel-Metal Hydride)
Batteries 4 pieces

AA
UM-3
単3型



×4



※オキシライドバッテリー等の特殊な乾電池は
使用しないでください。

Do not use Oxyride or other special type batteries.

カバーが破れている電池や
種類の違う電池をまぜて使
わないでください。

**Do not use any damaged
batteries.**

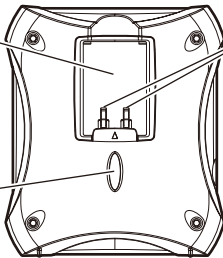


カバーの破れ
Damaged

各部の名称

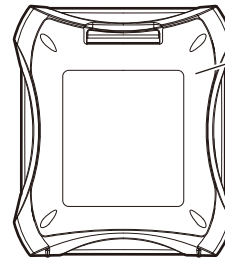
GLOSSARY OF MAIN PARTS

充電用ソケット
Charger Socket



動作確認用LEDランプ
LED Lamp
indicates function

充電端子
・端子に無理な力を加えたり、
触れたりしないでください。
Charging Terminals
・Do not force onto terminals
or touch terminals.



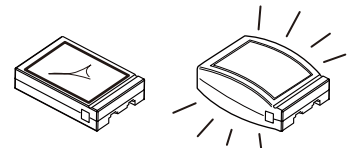
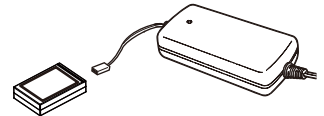
バッテリーカバー
Battery Cover

充電方法

How to Charge



- 安全のための注意事項をよく読んで、正しく充電する。
- Read safety precautions carefully and charge.
- 純正の充電器以外での充電は、絶対におやめください。
- Use only the battery charger specified.
- 傷ついたり、変形したバッテリーは絶対に充電しない。火災などの重大な事故の原因になります。
- Do not attempt to charge a damaged battery. This may cause fire or serious damage.
- 誤った取り扱いをした場合、リチウムポリマーバッテリーがふくらむ場合があります。この場合、非常に危険ですので、「リチウムポリマーバッテリーの処分のしかた」にしたがって処理をしてください。
- Incorrect use may cause the Lithium Polymer battery to expand. This is very dangerous. If this happens, please follow "Disposing of a Lithium Polymer Battery" instructions and dispose of accordingly.



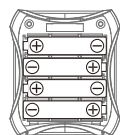
- ① 充電器に単3型乾電池 (充電電池) を入れる。
Insert AA-size batteries (rechargeable).

- ② 充電器に専用バッテリーを接続する。
Connect the battery to the charger.

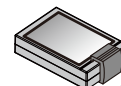
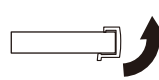


ふたを開ける
Open the lid.

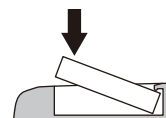
単3型アルカリ乾電池、又はニッケル水素バッテリー (4本)
AA-size alkaline or Ni-MH batteries (x 4).



図の向きに入れる。
Install as shown
in the drawing.

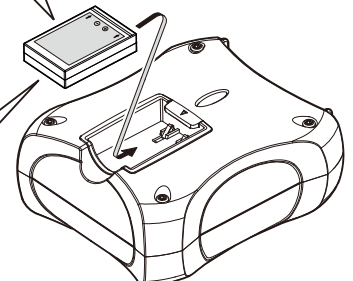


バッテリーカバーを外す
Remove battery cover.

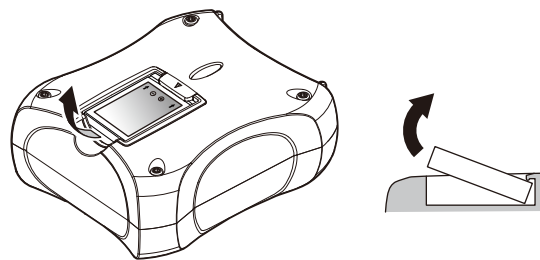
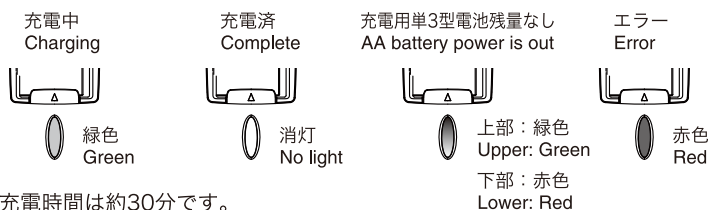


バッテリーはラベル面を上にして、端子
を充電器の端子に合わせて挿し込む。
Face the battery label topside & insert
terminals onto the charger terminals.

裏面
Underside



- ③ LED表示を確認し、充電が完了したらバッテリーを外す。
Check the LED indicator and disconnect battery when charging is complete.



▶ 充電時間は約30分です。
Charging time is about 30 minutes.

- ・ 上記は最長時間です。継ぎ足し充電の場合は短くなります。
30 minutes is maximum charge time. Top up charging takes less time.
- ・ LED表示が緑色(充電中)であるにもかかわらず、充電時間が40分より長い場合はすぐに充電をやめて、そのバッテリーの使用を中止してください。
Disconnect the battery if charging continues for more than 40 minutes, even if the LED is still green (Charging). If this occurs, do not use the battery.
- ・ バッテリーが満充電の場合、充電済のLED表示になり、充電は行われません。
When battery is fully charged, the LED goes out and charging is stopped.
- ・ LED表示が緑色 / 赤色(充電用単3電池残量なし)の場合は、電池を交換してください。
Replace AA-size batteries if LED is Green / Red (battery power for the charger is low).

- ・ LED表示が赤色(エラー)の場合は、バッテリーに異常があります(例: 電圧異常)。この場合、保護回路が働き充電は行われません。
If LED is red (Error) a battery problem exists (e.g. abnormal voltage). When this occurs, the circuit breaker works & charging is stopped.
- ・ 長期間使用していないバッテリーは電圧が下がり、充電を開始してもLED表示が緑にならない場合がありますが、故障・劣化を起こしていなければ数分後にLED表示は緑色になり充電を開始します。
A battery unused for a long time produces a low voltage that may cause the LED not to light up when charging has started. If the battery is not damaged or worn out, the LED will light up in a few minutes.

充電中にリチウムポリマーバッテリーが変形した場合は、単3電池を取り外し、充電器ごと「リチウムポリマーバッテリーの処分のしかた」にしたがって処理してください。リチウムポリマーバッテリーを無理に取り外そうとするとケガやヤケドの原因となることがあります。
If the Lithium Polymer battery changes shape during charging, remove the AA-size batteries from the charger and dispose of the battery & charger together by following the "Disposing of a Lithium Polymer Battery" instructions. Forcibly removing the Lithium Polymer battery may result in injury or burns.

リチウムポリマーバッテリーの処分のしかた

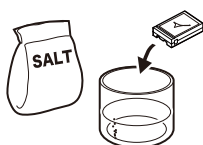
DISPOSING OF A LITHIUM POLYMER BATTERY

- ▶ 破損したり、ふくらんだバッテリーは再充電せず、次の手順で処分してください。
Do not attempt to charge a damaged or swollen battery.
Dispose of properly by following the steps below.



1

ビン等に食塩水を入れる。
Fill a glass container with water and salt.



2

その中にバッテリーを一日入れて放電させる。
Leave the battery in the glass for one day.



3

リサイクル協力店に持って行く。
Return battery to a collection point for recycling.

故障かな・・・！？

TROUBLE SHOOTING

症状 / Problem	原因 / Cause	対処 / Correction
充電ができない。 (動作確認用LED(緑色)が点灯しない) Unable to charge. (LED (green) function indicator doesn't light up)	充電器用単3電池の残量が少ない。 AA-size batteries in charger do not have enough power.	新しい単3電池に交換する。 Replace with new AA-size batteries.
	充電器用単3電池の向きや種類を間違えている。 AA-size batteries in charger are facing wrong way or wrong type.	単3電池の向きを確認する。 Check the polarity (direction) of the AA-size batteries.
	リチウムポリマーバッテリーが接続されていない。 リチウムポリマーバッテリーと充電器の接触が悪い。 Lithium Polymer battery is not connected properly. Poor contact between the Lithium Polymer battery and charger.	正しくリチウムポリマーバッテリーを接続する。 Connect Lithium Polymer battery correctly.
充電時間が過ぎても充電が終了しない。 (動作確認用LED(緑色)が消灯しない) (動作確認用LEDが緑色/赤色になっている) Charging continues even after maximum charge time. (LED (green) doesn't go out) (LED is indicating green / red color)	リチウムポリマーバッテリーが破損・故障している。 Lithium Polymer battery is damaged.	リチウムポリマーバッテリーの使用を中止し、新しいバッテリーに交換する。 Replace with a new Lithium Polymer battery.
	充電器用単3電池の残量が少ない。 AA-size batteries in charger do not have enough power.	新しい単3電池に交換する。 Replace with new AA-size batteries.
リチウムポリマーバッテリーが充電器に入らない。 Lithium Polymer battery doesn't fit into the charger.	リチウムポリマーバッテリーの接続の向きが間違っている。 Lithium Polymer battery is facing the wrong way.	向きを確認し、接続を行ってください。 Check the direction and connect properly.
	リチウムポリマーバッテリーのカバーが装着されている。 The cover is still attached to the Lithium Polymer battery.	カバーを外して使用してください。 Remove cover.
	リチウムポリマーバッテリーが変形している。 Lithium Polymer battery has changed shape.	リチウムポリマーバッテリーの使用を中止し、新しいバッテリーに交換する。 Replace with a new Lithium Polymer battery.
バッテリーが変形した。 Battery has changed shape.	リチウムポリマーバッテリーが破損・故障している。 Lithium Polymer battery is damaged.	リチウムポリマーバッテリーの使用を中止し、新しいバッテリーに交換する。 Replace with a new Lithium Polymer battery.
動作確認用LEDが赤色になり、充電ができない。 LED lights red and charger cannot charge.	リチウムポリマーバッテリーが劣化・破損している。 Lithium Polymer battery is damaged or worn out.	リチウムポリマーバッテリーの使用を中止し、新しいバッテリーに交換する。 Replace with a new Lithium Polymer battery.

※上記の処置を行っても状況が改善しない場合は、当社ユーザー相談室までご連絡ください。

If problems are still be experienced after performing the corrections above, please contact the Customer Support Center.

- 変形・破損・故障のおそれがあるリチウムポリマーバッテリーは使用を中止し「リチウムポリマーバッテリーの処分のしかた」にしたがって、処理してください。
Do not use a Lithium Polymer battery that has changed shape or is damaged. Please follow "Disposing of a Lithium Polymer Battery" and dispose of accordingly.

京商ホームページ
www.kyosho.com

dNaNoホームページ
www.dnano.jp

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)10:00～18:00

61920802-1 PRINTED IN JAPAN

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。
*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
© Copyright 2008 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製
32003-T01